



الرباط في: 7 - محرم 1432
الموافق لـ: 13 ديسمبر 2010

مذكرة رقم: 182

إلى السيدات والسادة :

- مديرتي ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين؛
- النائب والنواب بالعمالات والأقاليم؛
- المفتشات والمفتشين العاملين بالتعليم الثانوي؛
- مديرات ومديري الثانويات الإعدادية العمومية والخصوصية؛
- أستاذات وأساتذة اللغات الأجنبية الثانية العاملين بالثانويات الإعدادية العمومية والخصوصية.

الموضوع: تأطير وتتبع إجراء فروض المراقبة المستمرة للغات الأجنبية الثانية : الإنجليزية - الإسبانية - الألمانية - الإيطالية.

- المرجع :**
- قرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي رقم 2384.06 الصادر في 23 من رمضان 1427 (16 أكتوبر 2006) في شأن تنظيم امتحانات نيل شهادة السلك الإعدادي، كما تم تغييره وتتميمه بقرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي رقم 1521.09 الصادر بتاريخ 10 سبتمبر 2009.
 - مقرر السيدة كاتبة الدولة لدى وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي المكلفة بالتعليم المدرسي، رقم 151 بتاريخ 14 رمضان 1431 الموافق لـ 25 أغسطس 2010 بشأن تنظيم السنة الدراسية 2010-2011.
 - المذكرة رقم 175 بتاريخ 12 ذو الحجة 1431 (19 نونبر 2010) في شأن تأطير وتتبع المراقبة المستمرة بالتعليم المدرسي.
 - المذكرة رقم 28 بتاريخ 26 فبراير 2010 بشأن إعداد مواضيع الامتحان الموحد الجهوي لنيل شهادة السلك الإعدادي.

سلام تام بوجود مولانا الإمام المؤيد بالله؛

وبعد، فإلحاقا بالمراجع المشار إليها أعلاه، يشرفني أن أوافيكم بالتوجيهات المتعلقة بتأطير وتتبع إجراء فروض المراقبة المستمرة للغات الأجنبية الثانية بالتعليم الثانوي الإعدادي.

1. الأساليب المعتمدة في المراقبة المستمرة

تشمل المراقبة المستمرة كلا من الفروض الكتابية المحروسة، والأنشطة الشفهية والواجبات المنزلية وغيرها، خلال العملية التعليمية التعلمية، سواء داخل الفصل الدراسي أو خارجه. وضمانا لمصداقية المراقبة المستمرة كممارسة تقويمية لرصد مدى تمكن التلاميذ مما تم إنجازه من المقرر ولتطوير كفاياتهم تعتمد الأساليب التقويمية الآتية :

1.1. الفروض الكتابية المحروسة :

1.1.1. مكوناتها

يتكون هذا النوع من التقويم من فروض قصيرة وأخرى إجمالية، تتمثل في وضعيات اختبارية متنوعة تشمل القراءة و السماع و اللغة و وظائفها و التعبير الكتابي.

2.1.1. ضوابطها

تحدد الضوابط المؤطرة للفروض الكتابية المحروسة فيما يأتي :

- الملاءمة مع مضامين ومقتضيات المناهج والبرامج وتغطية جميع فقرات المقرر الدراسي؛
- ضمان الوضوح والموضوعية والموثوقية والمصداقية لتحقيق تكافؤ الفرص بين المتعلمين؛
- استحضار مقتضيات الإطار المرجعي لمواضيع الامتحانات الموحدة الخاص بالمادة باعتباره موجها لبناء هذه الفروض؛
- الالتزام بالجدول المنظم للمراقبة المستمرة مع الحرص على تغطية الأنشطة التقويمية لمقرر الدورة الدراسية؛
- مراعاة المستوى الدراسي والشعبة والمدة الزمنية المخصصة للإنجاز؛
- تحضير مواضيع الفروض بشكل مسبق في جذاذة خاصة، تحدد فيها الكفايات/المعايير المستهدفة من التقويم، وكذا عناصر الإجابة وسلم التنقيط وثوثيقها بدفتر النصوص؛
- تخصيص فترة معينة لتصحيح الفروض الكتابية المحروسة، بكيفية جماعية، وتسجيل الأستاذ لملاحظاته حول نتائج التلاميذ بدفتر النصوص، يبين من خلالها مظاهر التعثر ويقترح أشكال الدعم المناسبة.

2.1. باقي أساليب المراقبة المستمرة :

1.2.1. تقويم المهارات الشفهية

نظرا لما يكتسبه الاستعمال الشفهي من أهمية في الدور الوظيفي التواصلي للغة، تُخصص لهذا الجانب أنشطة تقويمية لقياس درجة التحكم فيه. وتُعد كـأساليب لقياس هذه المهارات مختلف الأنشطة الشفهية التي يقوم بها التلاميذ داخل الفصل.

2.2.1. تقويم الأنشطة المنجزة خارج الفصل

تُعطي الفروض المنزلية وباقي الأنشطة المزاولة خارج الفصل الفرصة للتلاميذ لتعميق معارفهم وصقل مهاراتهم ومواهبهم، وتطوير كفاياتهم وتدعيم تعلماتهم، كما تُربيهـم على التعلم الذاتي وتحمل المسؤولية وتحقيق استقلاليتهم. وتؤخذ في هذه الأنشطة بعين الاعتبار جميع الأنشطة الممارسة خارج الفصل، لاسيما تلك التي تُعد جزء من البرنامج الدراسي. ويشمل جدول الإجراءات التنظيمية أسفله التفاصيل المتعلقة بكل هذه الأنشطة التقويمية وأساليب المراقبة المستمرة.

2. تنظيم إجراء المراقبة المستمرة

يوضح الجدولان أسفله الإجراءات التنظيمية والتفاصيل لإنجاز المراقبة المستمرة.

النقطة	فترة الإنجاز	مدة الإنجاز	مكونات التقييم	الفروض	الدورة	المستوى
20 على	فرضين أو ثلاثة موزعة بشكل متوازن خلال الدورة	من 15 إلى 30 دقيقة	نص قرآني أو سماعي مرفق بأنشطة الفهم اللغة: تراكيب/معجم/صرف/إملاء ووظائف لغوية تعبير كتابي موجه أو حر	الفروض الكتابية القصيرة المحروسة		
20 على	فرض عند نهاية كل دورة دراسية	ساعة	1. نص قرآني أو سماعي مرفق بأنشطة الفهم 2. اللغة: تراكيب/ معجم/صرف/إملاء ووظائف لغوية 3. تعبير كتابي موجه أو حر	الفرض الكتابي الإجمالي المحروس		
20 على	طيلة الدورة الدراسية		<ul style="list-style-type: none"> المشاركة في الدرس لعب أدوار و حوارات وصف صور أو رسوم أو بيانات والتعليق عليها إلقاء عروض بسيطة إنجاز التمارين المنزلية المشاريع الفردية/الجماعية أنشطة المطالعة الحرة الإعطاء بتنظيم الدفتر المدرسي سجل الأداء (portfolio) في حالة توفره 	الفروض الشفهية والواجبات المنزلية		

تجري فروض المراقبة المستمرة وفق ما هو منصوص عليه في هذه المذكرة، وتجري آخر هذه الفروض في الفترات التالية :

- الأسبوس الأول : خلال الفترة المتراوحة بين 10 و 18 يناير؛
- الأسبوس الثاني : خلال الفترة الممتدة من 6 إلى 11 يونيو.

3. مواصفات مواضيع المراقبة المستمرة المثبتة في الجدول وأجرائها

يُراعى عند اختيار النصوص والمواضيع ووضع التمارين ما يلي :

- التوجيهات الواردة في منهاج المادة بما في ذلك عدد الفروض ومدد إنجازها والفترات المحددة لها؛
- مبدأ التدرج (درجة الصعوبة والتركيب)؛
- اشتغال الفرض القصير على مكون واحد أو مكونين على الأكثر من المكونات الواردة في الجدول أعلاه مع ضرورة تغطية الفروض القصيرة في الدورة لكل تلك المكونات؛
- ضرورة اشتغال الفرض الإجمالي على كل المكونات الواردة في الجدول أعلاه، مع وجوب إنجاز فرضين قصيرين على الأقل موزعين بشكل متوازن خلال الدورة قبل كل فرض إجمالي؛
- الاجتهاد والإبداع في إعداد مواضيع الفروض وعدم استعمال النصوص والتمارين المتضمنة بالكتاب المدرسي المقرر أو الامتحانات السابقة كيفما كان نوعها.

4. حساب المعدل الدوري للمراقبة المستمرة

يُحتسب معدل المراقبة المستمرة بالنسبة لكل دورة دراسية على الشكل الآتي :

تُجمع النقاط المحصل عليها في الفروض الكتابية القصيرة و تقسم على عدد هذه الفروض ثم يضاف الحاصل لنقطة الفرض الإجمالي و نقطة الفروض الشفهية والواجبات المنزلية ويقسم المجموع على 3. أي معدل المراقبة المستمرة للدورة يساوي :

معدل الفروض القصيرة + نقطة الفرض الإجمالي + نقطة الفروض الشفهية والواجبات المنزلية

3

5. المتابعة والاستثمار

إن تحقيق الأهداف المتوخاة من المراقبة المستمرة في اللغات الأجنبية الثانية بالسلك الثانوي الإعدادي يستدعي تتبع مختلف العمليات المتعلقة بإنجازها واستثمار نتائجها محليا و إقليميا وجهويا ومركزيا، وذلك من خلال :

- موافاة إدارة المؤسسة بالنقط المستحقة في الأنشطة التقويمية المختلفة، وبأوراق التحرير مصححة بعد أسبوعين من إجراء الفرض، لوضعها رهن إشارة المفتشين التربويين وأولياء التلاميذ؛

- قيام المفتشين التربويين للغات الأجنبية الثانية بمراقبة مدى إنجاز كل الأنشطة التقييمية في الفترات المحددة لها، والتيقن من مدى تغطيتها لفقرات المقرر الذي تم إنجازه وللكفايات/المعايير المستهدفة، بالإضافة إلى مدى ملاءمتها للمقتضيات والمكونات والمواصفات المسطرة لها في هذه المذكرة؛
- تنظيم المفتشين التربويين للقاءات إقليمية وجهوية بمشاركة الأساتذة، لتقويم مواضيع المراقبة المستمرة والامتحانات ودراسة نتائجها؛
- استثمار تقارير اللقاءات التقييمية جهويا ورفع نتائجها ومقترحاتها إلى المنسقيات المركزية التخصصية؛
- عقد لقاءات تقويمية على الصعيد المركزي لتقويم المراقبة المستمرة ومواضيع الامتحانات الموحدة، ودراسة نتائجها، وتقديم المقترحات الكفيلة بتطويرها.

فعلى السيدات والسادة المفتشات والمفتشين أن يسهروا على تأطير تطبيق مقتضيات هذه المذكرة، وأن يزودوا الأساتذة بالتوجيهات التي تساعدهم على تنفيذها على النحو الأكمل. وعلى السيدات والسادة أطر الإدارة التربوية، كل في دائرة اختصاصه، إيلاء هذه المذكرة ما تستحقه من عناية وذلك بتوفير شروط تطبيقها، والعمل على استثمار نتائجها بما يساهم بالارتقاء بالعملية التعليمية التعلمية.

وعلى السيدات والسادة الأساتذات والأساتذة استحضار موجهات هذه المذكرة، وتطبيق مقتضياتها في تتبع أعمال التلاميذ وتقويم تحصيلهم، باعتماد مختلف الصيغ المنصوص عليها أعلاه، واستثمار نتائج التقويم في التخطيط للإجراءات التصحيحية وتنفيذها، قصد تحسين مكتسبات التلاميذ وإعدادهم لاجتياز الامتحانات الموحدة بنجاح.

والمرجو من السيدتين مديرتي والسادة مديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين والسيدات والسادة نائبات ونواب الوزارة أن يسهروا على استنساخ هذه المذكرة وتوزيعها على المفتشين والأساتذة وكافة المعنيين، ودعوتهم إلى الالتزام بمقتضياتها، والسلام.

كتابة الدولة المكلفة بالتعليم المدرسي
الكاتب العام
يوسف بلقاسمي